



Lenco

FABRICATION SUISSE
ZWITSERS FABRIKAAT

Tourne-disques de qualité
Kwaliteits-platendraaiers



Le tourne-disque Lenco L75 a été étudié et conçu tout spécialement pour satisfaire pleinement aux desiderata du discophile exigeant.

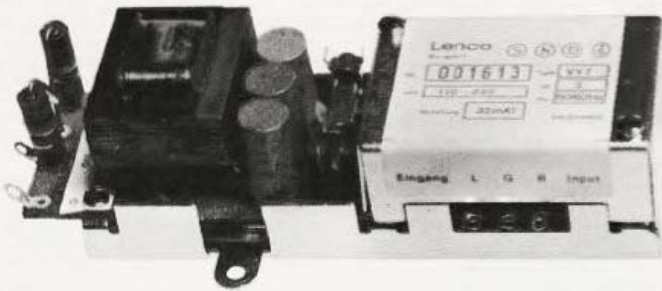
Le L75 présente de nombreux perfectionnements techniques tels qu'un grand plateau lourd dont l'équilibrage dynamique a été effectué avec le plus grand soin. Le tout nouveau bras à contrepoids, qui l'équipe présente une masse extrêmement faible et les frictions des pivots ont été réduites au minimum pour éviter toute contrainte sur l'aiguille du phonocapteur et permettre l'utilisation des forces d'appui extrêmement faibles exigées par les pick-ups modernes. Les valeurs des données techniques relevées en laboratoire, sont meilleures que celles des normes DIN 45500 imposées pour les tourne-disques de sa catégorie.

De platendraaier Lenco L75 werd speciaal ontworpen om te beantwoorden aan de verwachtingen van de meest veeleisende diskofiel. De L75 werd met talrijke technische verbeteringen bedacht, zoals bijvoorbeeld, een grote en zware draaitafel die met de meeste zorg dynamisch is uitgebalanceerd. De geheel nieuwe toonarm met tegengewicht waarmee deze platendraaier is uitgerust, bezit een uitzonderlijk kleine massa terwijl de wrijving in de draaispinnen bijzonder klein is gehouden om aldus iedere belasting van de groeftaster te voorkomen.

Aan de eis van een uiterst geringe naaldruk die bij de moderne platendraaiers gesteld wordt kon hierdoor dus ten volle worden voldaan. De technische karakteristieken die volgens de kwaliteitsnorm DIN 45500 in het laboratorium werden gecontroleerd, liggen merkkelijk hoger dan voor platendraaiers van deze categorie werd vastgelegd.

Lenco

Préamplificateur stéréo VV 7
Stereo vóórversterker



Préamplificateur correcteur pour cellules magnétiques. — Equipé de transistors au silicium à très faible bruit. — Alimentation incorporée. — Fonctionne sur 110 - 130 - 220 V. Alt.

Vóórversterker voor magnetische tooncellen. — Uitgerust met silicium transistoren met zeer laag ruisniveau. — Ingebouwde voeding. — Werkt op 110 - 130 - 220 V. Wisselstroom.

Lencoclean



LENCOCLEAN: Nouveau système révolutionnaire pour le nettoyage des disques à l'aide d'un fluide neutre, sans agent anti-statique. Réduit l'usure, tant de la pointe de lecture que des disques.

LENCOCLEAN: Nieuw revolutionair systeem voor het reinigen van de platen met behulp van een neutraal fluïdum zonder anti-statisch toevoegsel. Vermindert zowel slijtage van de groeftasterpunt als van de platen zelf.

Cellules magnétiques

Pickering

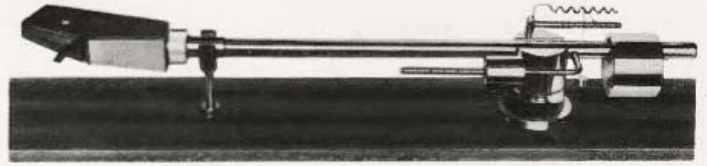


"XV 15"

Model Number	XV-15 750 E	XV-15 400 E	XV-15 350	XV-15 200 E	XV-15 150
Nominal Output	* 4.4 mv	* 5.5 mv	* 6.0 mv	* 8.0 mv	* 8.0 mv
Channel Separation	35 db	35 db	35 db	35 db	35 db
Tracking Force	1/2 to 1 gram	1/4 to 1 1/2 grams	1 to 3 grams	2 to 4 grams	2 to 5 grams
Frequency Response	10 to 25,000 Hz	10 to 25,000 Hz	10 to 25,000 Hz	10 to 25,000 Hz	10 to 25,000 Hz
Diamond Stylus	.0002" x .0009" Elliptical	.0002" x .0009" Elliptical	.0007" Conical	.0004" x .0009" Elliptical	.0007" Conical

Note * Output with reference to 5.5 cm/sec

Bras de lecture L 75
Toonarm



Bras de lecture, à contrepoids, de haute qualité. — Frictions extrêmement réduites. — Réglage précis de la force d'application de l'aiguille. — Fourni avec système anti-skating.

Hoge-kwaliteitstoonarm met tegengewicht. — Zeer geringe wrijvingen. — Nauwkeurige regeling van de naalddruk. — Geleverd met anti-skating systeem.

Balance pèse pick-up

Pick-up-balans

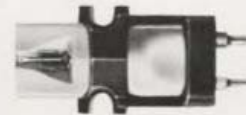


Un petit instrument pratique pour le réglage de la force d'application correcte de l'aiguille. — Précis, robuste. — Peut aussi servir comme pèse-lettres.

Een praktisch middel om de naalddruk van een groeftaster nauwkeurig te meten. — Precies en sterk. — Kan ook als briefweegschaal dienen.

Magnetische tooncellen

Goldring



"800"

Type	850	800/H	800	800 E	800 Super E
Nominal Output	* 8 mv	* 8 mv	* 5 mv	* 5 mv	* 4 mv
Channel Separation	20 db	20 db	20 db	20 db	25 db
Tracking Force	2 - 3 1/2 grams	2 1/2 - 3 1/2 grams	1 1/2 - 2 1/2 grams	1/4 - 1 1/2 grams	1/2 - 1 1/4 grams
Frequency Response	20 Hz - 18 kHz	20 Hz - 20 kHz	20 Hz - 20 kHz	10 Hz - 23 kHz	10 Hz - 23 kHz
Diamond Stylus	.0007"	.0007"	.0005"	Elliptical .0008" - .0009"	Elliptical .0008" - .0009"

Note * Output with reference to 5 cm/sec

Votre distributeur :

Uw verdeler :



Dimensions :

Platine de montage en acier de 2 mm	375 × 300 mm
Hauteur du bras au-dessus de la platine	52 mm
Espace à prévoir sous la platine	62 mm
Diamètre du plateau	300 mm
Plateau en acier de 2 mm	1,4 kg

Moteur :

4 pôles à axe conique	
Raccordement au réseau : 115 - 145 et 220 V alt.	
Puissance absorbée sous 220 V - 50 Hz.	15 VA

Bras de lecture :

La force d'appui est ajustable	
Force d'appui minimale possible	1/2 g
Coquille porte-cartouche interchangeable (en métal pour B 55)	
Système hydraulique de pose et de relevage du bras	
Anti-skating à 5 positions	

Caractéristiques générales :

Vitesses ajustables de manière continue entre 30 et 86 t.m.	
Encoches repères pour 4 vitesses fixes, 16 2/3 - 33 1/3 - 45 et 78 t.m.	
Pleurage et scintillement tels que mesurés	± 1,8 ‰
Pleurage et scintillation évalués selon normes DIN 45507	± 1,2 ‰
Rumble (0 db 100 Hz = 1,4 cm/s)	-37 db
Variation de la vitesse pour une variation de la tension du secteur de ± 10 %	+2,5 - 3 ‰
Erreur de lecture tangentielle pour diamètres de 120-250 mm	± 0,8°



B 55
Avec socle et couvercle plexi.
Met sokkel en plexi deksel.

Lenco G - 99**G-99**

Une platine, fournie sans bras, aux caractéristiques mécaniques identiques à celles du L 75. Réglage continu des vitesses avec contrôle par stroboscope lumineux. L'adjonction d'un bras Lenco L 75 permet la constitution d'un ensemble de grande classe.

Een platendraaierdek, geleverd zonder toonarm, met dezelfde mechanische kenmerken als de L 75. Continue snelheidsregeling met controle door verlichte stroboskoop. Door er een Lenco L 75 toonarm aan toe te voegen stelt men een ensemble van hoge kwaliteitsklasse samen.

Afmetingen :

Montageplaat, dikte 2 mm	375 × 300 mm
Hoogte van de arm boven de plaat	52 mm
Ruimte te voorzien onder de plaat	62 mm
Diameter van het plateau	300 mm
Plateau uit staal van 2 mm dikte	1,4 kg

Motor :

4 polig met kegelvormige as	
Netaansluiting 115 - 145 - 220 V WS	
Stroomverbruik bij 220 V - 50 Hz	15 VA

P.U. arm :

Regelbare naalddruk	
Minimale naalddruk	1/2 g
Afneembare kop (metallisch voor B 55)	
Semi-automatisch systeem voor het hydraulisch opheffen en neerzetten van de arm	
Anti-skating : 5 posities	

Algemene eigenschappen :

Progressief regelbare snelheid tussen 30 en 86 tpm	
Vier vaste snelheden 16 2/3, 33 1/3, 45 en 78 tpm	
Gemetend Jank en Wow	± 1,8 ‰
Jank en Wow volgens DIN 45507	± 1,2 ‰
Dreun (rumble), (0 db 100 Hz = 1,4 cm/s)	-37 db
Snelheidsafwijkingen voor een netstroom variatie van ± 10 %	+2,5 - 3 ‰
Hoekfout voor diameters van 120-250 mm	± 0,8°

**B 52 A****Lenco 705****705**

Tourne-disque 3 vitesses à un prix populaire. Moteur synchrone. Entraînement par courroie. Pèse-bras hydraulique. Arrêt automatique débrayable. Cellule cristal stéréo. Fourni sur socle palissandre et couvercle plexiglas. Pour les disques jusqu'à 30 cm de diamètre.

Platendraaier met 3 snelheden, zeer gunstige prijs. Synchron motor. Riemdrijving. Hydraulische armlift. Automatische afschakelbare stopinrichting. Stereo kristaltooncel. Geleverd op palissander sokkel met plexiglasdeksel. Speelt alle platen tot 30 cm doorsnede.

Lenco

CHASSIS :**Dimensions :**

Platine de montage en tôle
d'acier de 2 mm 385 x 330 mm
Espace à prévoir au-dessus
de la platine 55 mm
Espace à prévoir sous la platine
75 mm
Diamètre du plateau 312 mm

Poids :

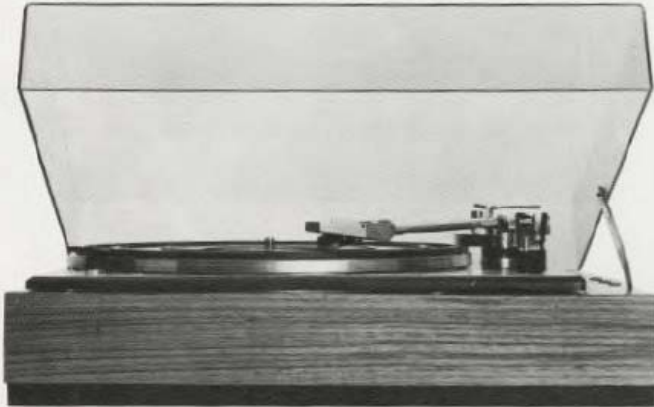
Plateau en alliage
non-magnétique injecté 4 kg
Poids total du tourne-disque 8,5 kg
Poids brut en emballage 9,5 kg

Moteur :

A 4 pôles à axe conique
Raccordement au réseau
115-220 V / 50 Hz
Puissance absorbée sous
220 V / 50 Hz 15 VA

Bras de lecture :

Système à contrepoids
Articulations verticales sur paliers
à couteaux
Force d'appui ajustable entre 0,5
et 5 g
Force d'appui minimale à la
lecture 0,5 g
Coquille porte-cartouche interchan-
geable, en métal léger permettant le
montage de tout type de cellule



L 75 C

Longueur totale du bras 314 mm
Distance entre le pivot vertical
du bras et l'axe du plateau 210 mm
Dépassement de l'aiguille 17,1 mm
Marge de réglage de la cellule
dans la coquille 12 mm
Angle de décalage de la coquille
23° 12'

Erreur de lecture tangentielle
maximale pour une position
correcte de l'aiguille ± 0,8°

Généralités :

Plateau équilibré dynamiquement
Système hydraulique de pose et
de relevage du bras
Réglage continu de la vitesse de
rotation entre 30 et 86 tours/min

4 vitesses fixes : 16 2/3, 33 1/3,
45 et 78 tours par minute
Pleurage et scintillation
mesurés linéairement ± 0,11 %
Pleurage et scintillation
selon DIN 45507 ± 0,06 %
Induction résiduelle 60 dB
Grondement (rumble) suivant
DIN 45539 35 dB
Rapport signal/bruit suivant
DIN 45539 60 dB
Variation de la vitesse de rotation
pour une variation de la tension
secteur de ± 10 % ± 0,27 %
Variation de la vitesse de
rotation pour une force d'appui
de 6 g, à l'aiguille 0,3 %

EXECUTIONS DIVERSES :

L 75 : Platine seule - Platendraaier alleen
L 75 P : Avec préampli stéréo - Met stereo vóórversterker
L 75 C : En coffret bois - In houten koffer
L 75 CP : En coffret, avec préampli - In houten koffer met v.v.

DIVERSE UITVOERINGEN :**avantages**

1. Coquille amovible. — Faite de métal léger, la coquille inter-
changeable permet l'utilisation de tous les types de cartouches
pick-up. Une plaquette-support coulissante autorise un ajustement
parfait de la position de l'aiguille lectrice.

2. Calibre de position de l'aiguille. — Il est fourni un calibre des-
tiné à effectuer avec précision l'opération dont est question ci-des-
sus, en vue de réduire au minimum l'erreur de piste tangentielle.

voordelen

1. Afneembare kop. — Onder druk gegoten uit licht metaal, de
afneembare kop veroorlooft het gebruik van alle types toon-
aftasters. Een verschuifbaar montageplaatje dient voor de preciese
plaatsing van de naald.

2. Kaliber voor juiste plaatsing van de naald. — Een kaliber
wordt met de platendraaier medegeleverd om de juiste plaatsing
van de naald toe te laten en elders de fouthoek tot een minimum
te herleiden.



L 75 C

Afmetingen :

Montageplaat uit staal,
dikte 2 mm 385 x 330 mm
Vrij te houden ruimte
boven de plaat 55 mm
Vrij te houden ruimte
onder de plaat 75 mm
Diameter van de draaitafel 312 mm

Lengte van de arm 314 mm
Afstand tussen draaipunt
en as van draaitafel 210 mm
Uitsteek van de
groeftasternaald 17,1 mm
Maximale verplaatsing van de
groeftasterpositie in de kop 12 mm
Toonkophoek 23° 12'
Maximale fouthoek ± 0,8°

Gewicht :

Draaitafel vervaardigd uit
gegoten zinklegering 4 kg
Totaal gewicht 8,5 kg
Brutogewicht 9,5 kg

Algemene kenmerken :

Dynamisch uitgebalanceerde
draaitafel
Armlift met hydraulische demping
Progressief regelbare draai-
snelheid van 30 tot 86 t/min
Vier vaste snelheden :
16 2/3, 33 1/3, 45 en 78 t/min
Wouw en flutter gemeten ± 0,11 %
Wouw en flutter gemeten
volgens DIN 45507 ± 0,06 %
Lekinductie 60 dB
Rumble volgens DIN 45539 35 dB
Signaal/ruisverhouding
volgens DIN 45539 60 dB
Maximale snelheidsvariatie
voor netspanningsschomme-
lingen van ± 10 % ± 0,27 %
Vertraging voor een naalddruk
van 6 g op de plaat 0,3 %

Motor :

Vier polen met konische as
Voeding 115 of 220 V 50 Hz
Verbruik bij 220 V / 50 Hz 15 VA

Toonarm :

Zeer lichte toonarm met tegengewicht
Verticale bewegingen op meelagers
Naalddruk instelbaar tussen
0,5 en 5 g
Minimale naalddruk : 0,5 g
Afneembare, omwisselbare kop
uit licht metaal

